



Συμβούλιο
της Ευρωπαϊκής Ένωσης

Βρυξέλλες, 11 Φεβρουαρίου 2016
(OR. en)

15062/1/15
REV 1

LIMITE

PV/CONS 70
JAI 979
COMIX 667

ΣΧΕΔΙΟ ΠΡΑΚΤΙΚΩΝ¹

Θέμα: **3433η** σύνοδος του Συμβουλίου της Ευρωπαϊκής Ένωσης (**ΔΙΚΑΙΟΣΥΝΗ ΚΑΙ ΕΣΩΤΕΡΙΚΕΣ ΥΠΟΘΕΣΕΙΣ**) - Βρυξέλλες, 3 και 4 Δεκεμβρίου 2015

¹ Στην Προσθήκη 1 των παρόντων πρακτικών περιλαμβάνονται πληροφορίες σχετικά με νομοθετικές εργασίες του Συμβουλίου, άλλες εργασίες του Συμβουλίου ανοικτές στο κοινό και δημόσιες συζητήσεις.

ΠΕΡΙΕΧΟΜΕΝΑ

Σελίδα

1. Έγκριση της προσωρινής ημερήσιας διάταξης 4

ΔΙΚΑΙΟΣΥΝΗ

ΝΟΜΟΘΕΤΙΚΕΣ ΔΙΑΒΟΥΛΕΥΣΕΙΣ

2. Έγκριση του καταλόγου των σημείων «Α»..... 4
3. Πρόταση κανονισμού του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου και του Συμβουλίου για την προώθηση της ελεύθερης κυκλοφορίας των πολιτών μέσω της απλούστευσης των απαιτήσεων για την υποβολή ορισμένων δημόσιων εγγράφων στην Ευρωπαϊκή Ένωση και την τροποποίηση του κανονισμού (ΕΕ) αριθ. 1024/2012 [πρώτη ανάγνωση] 4
4. Πρόταση οδηγίας του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου και του Συμβουλίου σχετικά με την καταπολέμηση, μέσω του ποινικού δικαίου, της απάτης εις βάρος των οικονομικών συμφερόντων της Ένωσης [πρώτη ανάγνωση] 4
5. Πρόταση κανονισμού του Συμβουλίου σχετικά με τη σύσταση της Ευρωπαϊκής Εισαγγελίας 5
6. Περιουσιακές σχέσεις των συζύγων και των προσώπων σε σύμφωνο συμβίωσης..... 5
7. Διάφορα 6

ΜΗ ΝΟΜΟΘΕΤΙΚΕΣ ΔΡΑΣΤΗΡΙΟΤΗΤΕΣ

8. Έγκριση του καταλόγου των σημείων «Α»..... 6
9. Μεταναστευτική κρίση: θέματα δικαστικής συνεργασίας και καταπολέμηση της ξενοφοβίας 6
10. Καταπολέμηση της ρητορικής του μίσους στο διαδίκτυο..... 7
11. Εξασφάλιση ενός αποτελεσματικού συστήματος ποινικής δικαιοσύνης στην ψηφιακή εποχή: ποιες είναι οι ανάγκες;..... 7
12. Διατήρηση δεδομένων ηλεκτρονικών επικοινωνιών..... 8
13. Διάφορα 8

ΕΣΩΤΕΡΙΚΕΣ ΥΠΟΘΕΣΕΙΣ

ΝΟΜΟΘΕΤΙΚΕΣ ΔΙΑΒΟΥΛΕΥΣΕΙΣ

14. Πρόταση οδηγίας του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου και του Συμβουλίου σχετικά με τη χρήση των δεδομένων που περιέχονται στους φακέλους επιβατών για την πρόληψη, ανίχνευση, διερεύνηση και δίωξη τρομοκρατικών και άλλων σοβαρών εγκλημάτων [πρώτη ανάγνωση] . 9
15. Πρόταση κανονισμού του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου και του Συμβουλίου σχετικά με τον Οργανισμό της Ευρωπαϊκής Ένωσης για τη Συνεργασία και την Κατάρτιση στον τομέα της Επιβολής του Νόμου (Ευρωπόλ) και για την κατάργηση των αποφάσεων 2009/371/ΔΕΥ και 2005/681/ΔΕΥ [πρώτη ανάγνωση]..... 9
16. Πρόταση οδηγίας του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου και του Συμβουλίου σχετικά με τις προϋποθέσεις εισόδου και διαμονής υπηκόων τρίτων χωρών με σκοπό την έρευνα, τις σπουδές, την ανταλλαγή μαθητών, την έμμισθη και την άμισθη πρακτική άσκηση, την εθελοντική υπηρεσία και την απασχόληση των εσωτερικών άμισθων βοηθών (au pair) (αναδιατύπωση) [πρώτη ανάγνωση] 9
17. Πρόταση κανονισμού του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου και του Συμβουλίου για τη θέσπιση μηχανισμού αντιμετώπισης κρίσεων όσον αφορά τη μετεγκατάσταση και την τροποποίηση του κανονισμού (ΕΕ) αριθ. 604/2013 του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου και του Συμβουλίου, της 26ης Ιουνίου 2013, περί καθορισμού των κριτηρίων και μηχανισμών προσδιορισμού του κράτους μέλους που είναι υπεύθυνο για την εξέταση αίτησης διεθνούς προστασίας που υποβάλλεται σε κράτος μέλος από υπήκοο τρίτης χώρας ή από απάτριδα [πρώτη ανάγνωση]10
18. Πρόταση κανονισμού του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου και του Συμβουλίου για τη θέσπιση κοινού ενωσιακού καταλόγου ασφαλών χωρών καταγωγής για τους σκοπούς της οδηγίας 2013/32/ΕΕ του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου και του Συμβουλίου σχετικά με κοινές διαδικασίες για τη χορήγηση και ανάκληση του καθεστώτος διεθνούς προστασίας, και για την τροποποίηση της οδηγίας 2013/32/ΕΕ [πρώτη ανάγνωση]..... 10
19. Διάφορα 10

ΜΗ ΝΟΜΟΘΕΤΙΚΕΣ ΔΡΑΣΤΗΡΙΟΤΗΤΕΣ

20. Καταπολέμηση της τρομοκρατίας 11
21. Ανανεωμένη Στρατηγική Εσωτερικής Ασφάλειας για την ΕΕ (2015-2020) 11
22. Μετανάστευση..... 12
23. Διάφορα 12

ΠΑΡΑΡΤΗΜΑ - Δηλώσεις προς καταχώριση στα πρακτικά του Συμβουλίου..... 13

*

* *

1. **Έγκριση της ημερήσιας διάταξης**
14545/15 OJ/CONS 70 JAI 917 COMIX 627

Το Συμβούλιο ενέκρινε την ανωτέρω ημερήσια διάταξη.

ΔΙΚΑΙΟΣΥΝΗ

ΝΟΜΟΘΕΤΙΚΕΣ ΔΙΑΒΟΥΛΕΥΣΕΙΣ

(Δημόσια σύσκεψη σύμφωνα με το άρθρο 16 παράγραφος 8 της Συνθήκης για την Ευρωπαϊκή Ένωση)

2. **Έγκριση του καταλόγου των σημείων «Α»**
14546/15 PTS A 94

Το Συμβούλιο ενέκρινε τον κατάλογο των σημείων «Α» ως έχει στο έγγρ. 14546/15.

Λεπτομέρειες σχετικά με την έγκριση των εν λόγω σημείων περιέχονται στην Προσθήκη.

3. **Πρόταση κανονισμού του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου και του Συμβουλίου για την προώθηση της ελεύθερης κυκλοφορίας των πολιτών μέσω της απλούστευσης των απαιτήσεων για την υποβολή ορισμένων δημόσιων εγγράφων στην Ευρωπαϊκή Ένωση και την τροποποίηση του κανονισμού (ΕΕ) αριθ. 1024/2012 [πρώτη ανάγνωση]**
= Πολιτική συμφωνία
14189/15 JUSTCIV 267 FREMP 262 CODEC 1530
+ ADD 1

Το Συμβούλιο σημείωσε ότι:

- επιτεύχθηκε πολιτική συμφωνία επί του ενοποιημένου κειμένου του σχεδίου κανονισμού, ως έχει στο έγγρ. 14189/15 ADD 1,
- το κείμενο θα αναθεωρηθεί από τους Γλωσσομαθείς Νομικούς,
- μόλις το κείμενο διατυπωθεί οριστικά από τους Γλωσσομαθείς Νομικούς, το σχέδιο κανονισμού, συνοδευόμενο από αιτιολόγηση, θα υποβληθεί στο Συμβούλιο ως σημείο «Α» προσεχούς συνόδου.

4. **Πρόταση οδηγίας του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου και του Συμβουλίου σχετικά με την καταπολέμηση, μέσω του ποινικού δικαίου, της απάτης εις βάρος των οικονομικών συμφερόντων της Ένωσης [πρώτη ανάγνωση]**
= Πορεία των εργασιών
14281/15 DROIPEN 149 JAI 877 GAF 51 FIN 784 CADREFIN 76 CODEC 1546
+ COR 1

Το Συμβούλιο σημείωσε τις τελευταίες εξελίξεις επί του φακέλου, όπως παρουσιάστηκαν από την Προεδρία.

5. **Πρόταση κανονισμού του Συμβουλίου σχετικά με τη σύσταση της Ευρωπαϊκής Εισαγγελίας**

= Μερική γενική προσέγγιση

14718/15 EPPO 47 EUROJUST 199 CATS 129 FIN 858 COPEN 334 GAF 53

Το Συμβούλιο υποστήριξε ευρέως τα άρθρα 17-20, 22, 22α, 23 και 28α του κανονισμού για τη σύσταση της Ευρωπαϊκής Εισαγγελίας, όπως ορίζεται στα Παραρτήματα του εγγράφου της Προεδρίας. Το κείμενο διατηρήθηκε, μαζί με τις παρατηρήσεις ορισμένων αντιπροσωπιών που δεν ήταν σε θέση να συμφωνήσουν με όλες τις πτυχές του. Τα εν λόγω άρθρα θα επανεξεταστούν όταν θα έχει εξεταστεί ολόκληρο το κείμενο, προς διασφάλιση συνοχής. Τέλος, το Συμβούλιο σημείωσε επίσης την πρόοδο που επιτεύχθηκε όσον αφορά το άρθρο 36 του σχεδίου κειμένου σχετικά με τον δικαστικό έλεγχο.

6. **Περιουσιακές σχέσεις των συζύγων και των προσώπων σε σύμφωνο συμβίωσης**

(α) **Πρόταση κανονισμού του Συμβουλίου σχετικά με τη διεθνή δικαιοδοσία, το εφαρμοστέο δίκαιο και την αναγνώριση και εκτέλεση αποφάσεων σε θέματα περιουσιακών σχέσεων συζύγων**

= Πολιτική συμφωνία

14655/15 JUSTCIV 278

14651/15 JUSTCIV 276

+ COR 1 REV 1

14842/15 JUSTCIV 285

(β) **Πρόταση κανονισμού του Συμβουλίου σχετικά με τη διεθνή δικαιοδοσία, το εφαρμοστέο δίκαιο και την αναγνώριση και εκτέλεση αποφάσεων σε θέματα περιουσιακών σχέσεων καταχωρισμένων συντρόφων**

= Πολιτική συμφωνία

14655/15 JUSTCIV 278

14652/15 JUSTCIV 277

14842/15 JUSTCIV 285

Το Συμβούλιο σημείωσε ότι:

- δεν υπήρξε πολιτική συμφωνία επί των συμβιβαστικών κειμένων των προτάσεων κανονισμού για τις περιουσιακές σχέσεις μεταξύ συζύγων και κανονισμού για τις περιουσιακές σχέσεις των καταχωρισμένων συντρόφων, ως έχουν στα έγγραφα 14651/15 και 14652/15,
- οι διαπραγματεύσεις έχουν φθάσει σε ένα σημείο όπου μπορεί να διαπιστωθεί με βεβαιότητα ότι δεν υπάρχει ομοφωνία ώστε να συνεχισθούν οι εργασίες επί των δύο προτάσεων και ότι ανυπέρβλητες δυσχέρειες καθιστούν αδύνατη την επίτευξη ομοφωνίας προς το παρόν και εντός εύλογου χρονικού διαστήματος,
- πολλά κράτη μέλη είχαν δηλώσει ότι είναι έτοιμα να ακολουθήσουν τη διαδικασία ενισχυμένης συνεργασίας που προβλέπεται στις Συνθήκες στους τομείς που αποτελούν το αντικείμενο των δύο προτάσεων.

Το Ηνωμένο Βασίλειο προέβη σε δήλωση η οποία περιέχεται στην Προσθήκη (σελίδα 7).

7. **Διάφορα**

= **Ενημέρωση από την Προεδρία για τις τρέχουσες νομοθετικές προτάσεις**

Η Προεδρία ενημέρωσε τις αντιπροσωπίες σχετικά με την πορεία των διαφόρων εν εξελίξει νομοθετικών φακέλων, εξηγώντας λεπτομερέστερα την πρόοδο που έχει επιτευχθεί όσον αφορά τη δέσμη μέτρων για την προστασία των δεδομένων.

ΜΗ ΝΟΜΟΘΕΤΙΚΕΣ ΔΡΑΣΤΗΡΙΟΤΗΤΕΣ

8. **Έγκριση του καταλόγου των σημείων «Α»**

14547/15 PTS A 95

Το Συμβούλιο ενέκρινε τα σημεία «Α», ως έχουν στο έγγρ. 14547/15.

Τα έγγραφα των σημείων 1 και 12 είναι τα εξής:

Σημείο 1: 14599/15 JAI 918 ENFOPOL 369 COTER 154 COWEB 137

11625/3/15 REV 3 JAI 623 ENFOPOL 228 COTER 118 COWEB 81

+ REV 3 COR 1

Σημείο 12: 14763/15 CORLX 225 CFSP/PESC 823 RELEX 985 COARM 257 MOG 112

FIN 861

+ COR 1

+ REV 1 (cs)

Στο Παράρτημα περιέχονται δηλώσεις που αφορούν τα σημεία αυτά.

9. **Μεταναστευτική κρίση: θέματα δικαστικής συνεργασίας και καταπολέμηση της ξενοφοβίας**

= **Επακολούθηση των μέτρων**

14716/15 JAI 925 CATS 127 ASIM 159 COPEN 333 FREMP 279 JAIEX 79

Το Συμβούλιο σημείωσε την πορεία των δράσεων που προσδιορίστηκαν στη σύνοδο του Οκτωβρίου, καθώς και την έκθεση της Eurojust και του Ευρωπαϊκού Δικτύου Κατάρτισης Δικαστικών στον τομέα της δικαστικής συνεργασίας στο πλαίσιο της μεταναστευτικής κρίσης. Η Αυστρία προέβη σε δήλωση σχετικά με την ανάγκη για κοινή νομοθεσία περί ασύλου της Ευρωπαϊκής Ένωσης, η οποία περιέχεται στο Παράρτημα (σελίδα 15), βάσει της πρωτότυπης δήλωσης στα γερμανικά.

10. Καταπολέμηση της ρητορικής του μίσους στο διαδίκτυο

= Γενική συζήτηση

Το Συμβούλιο συζήτησε τις διάφορες πτυχές και τους τρόπους συνεργασίας για την καταπολέμηση της ρητορικής του μίσους στο διαδίκτυο, εκφράζοντας ικανοποίηση για το έργο που έχει επιτελέσει η Επιτροπή από τον Οκτώβριο, ιδίως με την προετοιμασία του Διαδικτυακού Φόρουμ που θα ξεκινούσε την ίδια ημέρα. Τονίστηκε ότι, χωρίς να παραγνωρίζονται οι εργασίες σε εθνικό επίπεδο, η συνεργασία σε ενωσιακό επίπεδο είναι απαραίτητη, ιδίως με σκοπό τη διασύνδεση με παρόχους υπηρεσιών διαδικτύου και την επίτευξη της συμμετοχής και της προσήλωσής τους στη διαπαιδαγώγηση της κοινωνίας των πολιτών ώστε να αντιμετωπίζει τη ρητορική του μίσους, αλλά και στην αφαίρεση περιεχομένου εντός κατάλληλων χρονικών ορίων. Θα διερευνηθεί το ενδεχόμενο κατάρτισης κώδικα δεοντολογίας που θα βοηθήσει τους διάφορους ενδιαφερομένους να αναλάβουν τις ευθύνες τους στην καταπολέμηση της ρητορικής του μίσους στο διαδίκτυο, με σεβασμό στα θεμελιώδη δικαιώματα και κυρίως στην ελευθερία του λόγου. Το Φόρουμ θα αποτελέσει το κατάλληλο πλαίσιο προς τούτο.

11. Εξασφάλιση ενός αποτελεσματικού συστήματος ποινικής δικαιοσύνης στην ψηφιακή εποχή: ποιες είναι οι ανάγκες;

= Πορεία των εργασιών

14369/15 JAI 895 COPEN 319 DROIPEN 150 CYBER 110

Το Συμβούλιο επιβεβαίωσε την ανάγκη για διεξοδική εργασία επί των διαφόρων πτυχών που σχετίζονται με τις ανάγκες των συστημάτων ποινικής δικαιοσύνης στην ψηφιακή εποχή, ως έχουν στο έγγραφο της Προεδρίας. Υπογραμμίστηκε ότι η ενωσιακή δράση μπορεί να επιφέρει πραγματικό πρόσθετο όφελος σε αυτόν τον τομέα. Οι Υπουργοί τόνισαν τα προβλήματα ατομικότητας και την ανάγκη αναθεώρησης των υφιστάμενων κανόνων δικαιοδοσίας όσον αφορά το θέμα αυτό. Επισημάνθηκε επίσης η ανάγκη για βέλτιστη χρήση του υφιστάμενου ενωσιακού κεκτημένου περί δικαστικής συνεργασίας σε ποινικές υποθέσεις και κυρίως περί της Ευρωπαϊκής Εντολής Έρευνας. Οι Υπουργοί ανέφεραν ως εξίσου σημαντικές αρκετές άλλες πτυχές, όπως η συνεργασία με αλλοδαπούς παρόχους υπηρεσιών και με τις αρχές των ΗΠΑ, το υπολογιστικό νέφος, το παραδεκτό των ηλεκτρονικών αποδεικτικών στοιχείων ή η ανάγκη επίσπευσης της διαδικασίας αμοιβαίας δικαστικής συνδρομής (ΑΔΣ). Επικράτησε η κοινή αντίληψη ότι η συμμόρφωση με τα πρότυπα των θεμελιωδών δικαιωμάτων πρέπει να αποτελεί κατευθυντήρια αρχή σε κάθε μελλοντική πρωτοβουλία.

12. Διατήρηση δεδομένων ηλεκτρονικών επικοινωνιών

= Γενική συζήτηση

14677/15 GENVAL 64 COPEN 330 DROIPEN 159 JAI 924

Το Συμβούλιο σημείωσε τη δήλωση της Επιτροπής ότι δεν θα υποβάλει νέα πρόταση κατόπιν της απόφασης του Δικαστηρίου της 8ης Απριλίου 2014 που καθιστά ανίσχυρη την οδηγία 2006/24/EK. Η πλειονότητα των κρατών μελών υποστήριξε την ανάγκη για κοινή προσέγγιση σε ενωσιακό επίπεδο, καθώς και ορισμένα ειδικά αιτήματα για πρόταση επί νέου νομικού μέσου. Εντούτοις, ορισμένες αντιπροσωπίες τάχθηκαν υπέρ της αναμονής της έκβασης των υποθέσεων που εκκρεμούν ενώπιον του Δικαστηρίου.

13. Διάφορα

(α) Σχέσεις με τις Ηνωμένες Πολιτείες

– **Υπουργική σύνοδος ΔΕΥ Ευρωπαϊκής Ένωσης - ΗΠΑ, 13 Νοεμβρίου 2015**

= Ενημέρωση από την Προεδρία

14735/15 JAI 928 JAIEX 80 RELEX 981 ASIM 161 CATS 132 CYBER 117

EUROJUST 200 JUSTCIV 283 USA 35 DAPIX 226

Το Συμβούλιο σημείωσε την έκθεση της Προεδρίας για αυτή τη σύνοδο.

– **Ανανεωμένο πλαίσιο για τις διατλαντικές διαβιβάσεις δεδομένων**

= Ενημέρωση από την Επιτροπή

Το Συμβούλιο σημείωσε την ενημέρωση της Επιτροπής σχετικά με τις εν εξελίξει εργασίες αντικατάστασης της απόφασης περί ασφαλούς λιμένα μέχρι τα τέλη Ιανουαρίου 2016, κυρίως την τελευταία συζήτηση με ενδιαφερόμενους φορείς των ΗΠΑ.

(β) Υπουργικό Φόρουμ Ευρωπαϊκής Ένωσης - Δυτικών Βαλκανίων, 7-8 Δεκεμβρίου 2015

= Ενημέρωση από την Προεδρία

Το Συμβούλιο σημείωσε την ενημέρωση από την Προεδρία σχετικά με τα θέματα που θα συζητηθούν στην προσεχή αυτή σύνοδο.

(γ) Πρόγραμμα εργασιών της επερχόμενης Προεδρίας

= Ενημέρωση από την αντιπροσωπία των Κάτω Χωρών

Το Συμβούλιο σημείωσε την προφορική παρουσίαση του προγράμματος της επερχόμενης Προεδρίας των Κάτω Χωρών.

ΝΟΜΟΘΕΤΙΚΕΣ ΔΙΑΒΟΥΛΕΥΣΕΙΣ

(Δημόσια σύσκεψη σύμφωνα με το άρθρο 16 παράγραφος 8 της Συνθήκης για την Ευρωπαϊκή Ένωση)

14. Πρόταση οδηγίας του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου και του Συμβουλίου σχετικά με τη χρήση των δεδομένων που περιέχονται στους φακέλους επιβατών για την πρόληψη, ανίχνευση, διερεύνηση και δίωξη τρομοκρατικών και άλλων σοβαρών εγκλημάτων [πρώτη ανάγνωση]

= Πορεία των εργασιών

14670/15 GENVAL 63 AVIATION 145 DATAPROTECT 218 ENFOPOL 372
CODEC 1608

Η Προεδρία υπενθύμισε στις αντιπροσωπίες τη συμβιβαστική πρόταση που επιτεύχθηκε με το Ευρωπαϊκό Κοινοβούλιο στις 2 Δεκεμβρίου. Μετά από ανταλλαγή απόψεων, το Συμβούλιο συμφώνησε με το συμβιβαστικό κείμενο που περιέχεται στο έγγραφο 14670/1/15 REV 1 + COR 1. Οι Υπουργοί συμφώνησαν επίσης επί του κειμένου δήλωσης σχετικά με τη συμπερίληψη των εσωτερικών πτήσεων και την επέκταση και σε άλλους μη αερομεταφορικούς οικονομικούς φορείς, το οποίο περιέχεται στο έγγρ. 15271/15.

15. Πρόταση κανονισμού του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου και του Συμβουλίου σχετικά με τον Οργανισμό της Ευρωπαϊκής Ένωσης για τη Συνεργασία και την Κατάρτιση στον τομέα της Επιβολής του Νόμου (Ευρωπόλ) και για την κατάργηση των αποφάσεων 2009/371/ΔΕΥ και 2005/681/ΔΕΥ [πρώτη ανάγνωση]

= Πολιτική συμφωνία

14713/15 ENFOPOL 375 CODEC 1619 CSC 299

Το Συμβούλιο ενέκρινε το κείμενο του κανονισμού της Ευρωπόλ που συμφωνήθηκε με το Ευρωπαϊκό Κοινοβούλιο, ως έχει στο έγγρ. 14713/15.

16. Πρόταση οδηγίας του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου και του Συμβουλίου σχετικά με τις προϋποθέσεις εισόδου και διαμονής υπηκόων τρίτων χωρών με σκοπό την έρευνα, τις σπουδές, την ανταλλαγή μαθητών, την έμμισθη και την άμισθη πρακτική άσκηση, την εθελοντική υπηρεσία και την απασχόληση των εσωτερικών άμισθων βοηθών (au pair) (αναδιατύπωση) [πρώτη ανάγνωση]

= Πολιτική συμφωνία

14423/15 MIGR 64 RECH 283 EDUC 304 CODEC 1558 SOC 685
+ COR 1

Το Συμβούλιο κατέληξε σε πολιτική συμφωνία επί της ανωτέρω πρότασης, για την οποία εκκρεμεί η αναθεώρηση από τους Γλωσσομαθείς Νομικούς με σκοπό την επίσημη έγκρισή της από το Ευρωπαϊκό Κοινοβούλιο και το Συμβούλιο. Το Ευρωπαϊκό Κοινοβούλιο και η Επιτροπή προέβησαν σε κοινή δήλωση η οποία περιέχεται στην Προσθήκη (σελίδα 9).

17. Πρόταση κανονισμού του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου και του Συμβουλίου για τη θέσπιση μηχανισμού αντιμετώπισης κρίσεων όσον αφορά τη μετεγκατάσταση και την τροποποίηση του κανονισμού (ΕΕ) αριθ. 604/2013 του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου και του Συμβουλίου, της 26ης Ιουνίου 2013, περί καθορισμού των κριτηρίων και μηχανισμών προσδιορισμού του κράτους μέλους που είναι υπεύθυνο για την εξέταση αίτησης διεθνούς προστασίας που υποβάλλεται σε κράτος μέλος από υπήκοο τρίτης χώρας ή από απάτριδα [πρώτη ανάγνωση]²

= Πορεία των εργασιών
14513/15 ASIM 157 CODEC 1578

Η Προεδρία παρουσίασε την πορεία της εξέτασης της πρότασης για την κατάρτιση ενωσιακού καταλόγου ασφαλών χωρών καταγωγής. Η Προεδρία τόνισε την ανάγκη για ταχεία πρόοδο των συζητήσεων επί της εν λόγω πρότασης.

18. Πρόταση κανονισμού του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου και του Συμβουλίου για τη θέσπιση κοινού ενωσιακού καταλόγου ασφαλών χωρών καταγωγής για τους σκοπούς της οδηγίας 2013/32/ΕΕ του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου και του Συμβουλίου σχετικά με κοινές διαδικασίες για τη χορήγηση και ανάκληση του καθεστώτος διεθνούς προστασίας, και για την τροποποίηση της οδηγίας 2013/32/ΕΕ [πρώτη ανάγνωση]

= Πορεία των εργασιών

Το Συμβούλιο προέβη σε σύντομη συζήτηση σχετικά με την ανωτέρω πρόταση.

Μετά από την εν λόγω συζήτηση, ο Πρόεδρος κάλεσε

- τα προπαρασκευαστικά όργανα του Συμβουλίου να συνεχίσουν την εξέταση της πρότασης,
- την Επιτροπή να επισπεύσει τις εργασίες επί του τροποποιημένου κανονισμού του Δουβλίνου,
- τα κράτη μέλη να συμμετάσχουν πλήρως στην εφαρμογή των προσωρινών προγραμμάτων μετεγκατάστασης.

19. Διάφορα

= Ενημέρωση από την Προεδρία για τις τρέχουσες νομοθετικές προτάσεις

Η Προεδρία ενημέρωσε το Συμβούλιο σχετικά με την πορεία των εργασιών επί αρκετών νομοθετικών προτάσεων.

² Κατ' εξαίρεση, παρουσία των συνδεδεμένων κρατών.

20. Καταπολέμηση της τρομοκρατίας³

- = Παρουσίαση από την Προεδρία και τον Συντονιστή Αντιτρομοκρατικής Δράσης
14734/15 JAI 927 CFSP/PESC 819 COSI 159 COPS 364 ENFOPOL 376
COTER 155 SIRIS 91 FRONT 265 CATS 131 EDUC 315
14886/15 JAI 960 COSI 179 COTER 157 COPS 384 ENFOPOL 397
ENFOCUSTOM 138 ASIM 165 CATS 133
- = Πορεία των εργασιών και γενική συζήτηση για τις τρέχουσες δράσεις

Μετά από την έγκριση των συμπερασμάτων του Συμβουλίου σχετικά με την καταπολέμηση της τρομοκρατίας στην [έκτακτη] σύνοδο του Συμβουλίου ΔΕΥ στις 20 Νοεμβρίου⁴, οι Υπουργοί ενημερώθηκαν από τον Συντονιστή Αντιτρομοκρατικής Δράσης σχετικά με την πρόοδο που έχει σημειωθεί όσον αφορά την εφαρμογή της δήλωσης των κρατών μελών του Ευρωπαϊκού Συμβουλίου της 12ης Φεβρουαρίου 2015, καθώς και τα βραχυπρόθεσμα μέτρα προτεραιότητας που συμφωνήθηκαν στις 8 Οκτωβρίου 2015. Τονίστηκαν τρία θέματα: η ανάγκη βελτιστοποίησης των υφιστάμενων εργαλείων για τη βελτίωση της ανταλλαγής πληροφοριών, η έμφαση στα ήπια μέτρα και την πρόληψη, όπως το Κέντρο Αριστείας RAN και το διαδικτυακό φόρουμ, και η σημασία της συνεργασίας με διεθνείς εταίρους, μεταξύ άλλων μέσω της συχνότερης χρήσης των εργαλείων του τομέα δικαιοσύνης και εσωτερικών υποθέσεων (ΔΕΥ) κατά την αντιτρομοκρατική συνεργασία της ΕΕ με χώρες της Μέσης Ανατολής και της Βόρειας Αφρικής.

Η Επιτροπή ανέφερε ότι σημειώθηκε πρόοδος στην εφαρμογή του Ευρωπαϊκού Θεματολογίου για την Ασφάλεια. Σχεδόν όλοι οι Υπουργοί που έλαβαν τον λόγο αναφέρθηκαν στα πυροβόλα όπλα ως ένα από τα πλέον επείγοντα ζητήματα, παράλληλα με την ανάγκη για καλύτερη ανταλλαγή πληροφοριών (διαλειτουργικότητα των βάσεων δεδομένων) και ενίσχυση των ελέγχων στα εξωτερικά σύνορα. Η επερχόμενη Προεδρία δήλωσε ότι θα συνεχίσει να εστιάζει στην εφαρμογή των συμφωνηθέντων μέτρων.

21. Ανανεωμένη Στρατηγική Εσωτερικής Ασφάλειας για την ΕΕ (2015-2020)

- = Γενική συζήτηση περί εφαρμογής
14636/15 COSI 158 CATS 123 JAI 922 ENFOPOL 371 ENFOCUSTOM 122
DAPIX 225 SIRIS 89 GENVAL 62 CORDROGUE 92
DROIPEN 158 COPEN 328 FREMP 278

Το Συμβούλιο σημείωσε την πορεία των εργασιών σχετικά με την υλοποίηση της ανανεωμένης Στρατηγικής Εσωτερικής Ασφάλειας της ΕΕ (2015-2020), όπως παρατίθεται στο έγγρ. 14636/15 και εξέφρασε ικανοποίηση για το γεγονός ότι η επερχόμενη Προεδρία θα ακολουθήσει την ίδια μεθοδολογία ως προς την υποβολή εκθέσεων.

³ Κατ' εξαίρεση, παρουσία των συνδεδεμένων κρατών

⁴ Έγγρ. 14406/15 + COR 1.

22. Μετανάστευση

- (α) **Τρέχουσα κατάσταση**
- (β) **Παρακολούθηση της εφαρμογής των ληφθέντων μέτρων και μελλοντικές δράσεις**
14733/15 JAI 926 ASIM 160 FRONT 264 RELEX 980 COMIX 636
- (γ) **Η ακεραιότητα του χώρου Σένγκεν**
14300/15 JAI 889 SCH-EVAL 50 SCHENGEN 37 FRONT 255 COMIX 600

Το Συμβούλιο σημείωσε το αποτέλεσμα της συζήτησης κατά τη συνεδρίαση της Μικτής Επιτροπής σε υπουργικό επίπεδο (έγγρ. 15138/15 JAI 985 COMIX 678).

23. Διάφορα

- (α) **Υπουργική σύνοδος ΔΕΥ Ευρωπαϊκής Ένωσης - ΗΠΑ, 13 Νοεμβρίου 2015**
14735/15 JAI 928 JAIEX 80 RELEX 981 ASIM 161 CATS 132 CYBER 117
EUROJUST 200 JUSTCIV 283 USA 35 DAPIX 226
- (β) **Υπουργικό Φόρουμ Ευρωπαϊκής Ένωσης - Δυτικών Βαλκανίων, 7-8 Δεκεμβρίου 2015**
- (γ) **Διάσκεψη κορυφής της Βαλέτας, 11-12 Νοεμβρίου 2015¹**
= Ενημέρωση από την Προεδρία

Η Προεδρία και η Επιτροπή προέβησαν σε ενημέρωση επί των ανωτέρω σημείων.

- (δ) **Ενημέρωση σχετικά με το δανικό δημοψήφισμα της 3ης Δεκεμβρίου 2015**
= Κατόπιν αιτήματος της δανικής αντιπροσωπίας
14635/15 JAI 921 COPEN 327 DROIPEN 157 CYBER 112 JUSTCIV 275
ENFOPOL 370

Ο Δανός Υπουργός παρουσίασε το αποτέλεσμα του δημοψηφίσματος που είχε πραγματοποιηθεί την προηγούμενη ημέρα, ήτοι την απόρριψη από τον λαό της Δανίας της πρότασης «μετατροπής» της ρήτρας εξαίρεσης στον τομέα ΔΕΥ σε ρήτρα προαιρετικής συμμετοχής, παρόμοια με εκείνη που διαθέτουν το Ηνωμένο Βασίλειο και η Ιρλανδία. Ο Υπουργός διαβεβαίωσε ότι η Δανία θα συνεχίσει τη στενή συνεργασία στον τομέα της ΔΕΥ.

- (ε) **Πρόγραμμα εργασιών της επερχόμενης Προεδρίας**
= Ενημέρωση από την αντιπροσωπία των Κάτω Χωρών

Το Συμβούλιο σημείωσε την προφορική παρουσίαση του προγράμματος της επερχόμενης Προεδρίας των Κάτω Χωρών.

ΔΗΛΩΣΕΙΣ ΠΡΟΣ ΚΑΤΑΧΩΡΙΣΗ ΣΤΑ ΠΡΑΚΤΙΚΑ ΤΟΥ ΣΥΜΒΟΥΛΙΟΥ**Σχετικά με το υπ' αριθ. 4 σημείο «Α»:**

Σχέδιο απόφασης με την οποία επιτρέπεται αντιστοίχως στη Δημοκρατία της Αυστρίας να υπογράψει και να επικυρώσει και στη Δημοκρατία της Μάλτας να προσχωρήσει στη Σύμβαση της Χάγης της 15ης Νοεμβρίου 1965 για την κοινοποίηση και επίδοση στο εξωτερικό δικαστικών και εξωδίκων πράξεων σε αστικές ή εμπορικές υποθέσεις, προς το συμφέρον της Ευρωπαϊκής Ένωσης
 = Αίτημα για τη σύμφωνη γνώμη του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου

ΔΗΛΩΣΗ ΤΟΥ ΗΝΩΜΕΝΟΥ ΒΑΣΙΛΕΙΟΥ

Το Ηνωμένο Βασίλειο υποστηρίζει πλήρως την προσχώρηση και την κύρωση, από την Αυστρία και τη Μάλτα, της Σύμβασης της Χάγης του 1965 για την επίδοση δικαστικών και εξωδίκων εγγράφων («η Σύμβαση»).

Το Ηνωμένο Βασίλειο εξακολουθεί να αμφισβητεί την ύπαρξη αποκλειστικής εξωτερικής αρμοδιότητας της ΕΕ σε σχέση με την παρούσα πρόταση απόφασης του Συμβουλίου. Η λειτουργία της Σύμβασης μεταξύ ενός κράτους μέλους της ΕΕ και τρίτης χώρας που είναι συμβαλλόμενο μέρος της Σύμβασης δεν φαίνεται να υπονομεύει την ομοιόμορφη και συνεπή εφαρμογή των παράλληλων εσωτερικών κανόνων της ΕΕ.

Κατά την άποψη του Ηνωμένου Βασιλείου, η απόφαση του Συμβουλίου δεν είναι αναγκαία, και η Αυστρία και η Μάλτα έχουν το δικαίωμα να προσχωρήσουν και να κυρώσουν τη Σύμβαση χωρίς την έγκριση της Ευρωπαϊκής Ένωσης.

Το ζήτημα της αποκλειστικής εξωτερικής αρμοδιότητας επηρεάζει όλο το φάσμα των εργασιών της ΕΕ και έχει σοβαρές συνέπειες στον τρόπο με τον οποίο η ΕΕ και τα κράτη μέλη της δραστηριοποιούνται διεθνώς. Το Ηνωμένο Βασίλειο εκφράζει την ικανοποίησή του για το γεγονός ότι η ομάδα εργασίας συζήτησε διεξοδικά σχετικά με την πτυχή αυτή της πρότασης και αποδίδει μεγάλη σημασία στις συζητήσεις αυτές, όχι μόνο για επιμέρους θέματα, αλλά και σε πιο οριζόντια βάση, για την εξασφάλιση συνεπούς και αποτελεσματικής ανάλυσης του κριτηρίου και της εφαρμογής του.

Πέραν των ανωτέρω, το Ηνωμένο Βασίλειο επισημαίνει ότι, σύμφωνα με τις διατάξεις του πρωτοκόλλου αριθ. 21 που προσαρτάται στις Συνθήκες, το Ηνωμένο Βασίλειο έχει κοινοποιήσει στον Πρόεδρο του Συμβουλίου ότι επιθυμεί να συμμετάσχει στη θέσπιση της παρούσας απόφασης, και εκτιμά ότι η χρήση του όρου «επομένως» στο κείμενο της αιτιολογικής σκέψης 6 είναι εσφαλμένη. Το γεγονός ότι το Ηνωμένο Βασίλειο συμμετέχει στον κανονισμό 1393/2007 και ακόμη και στον κανονισμό 1215/2012, κατά την άποψή του, δεν καθιστά ανίσχυρες τις διατάξεις του πρωτοκόλλου 21.

ΔΗΛΩΣΗ ΤΗΣ ΓΕΡΜΑΝΙΑΣ

Η Ομοσπονδιακή Δημοκρατία της Γερμανίας υποστηρίζει τις προσπάθειες της Δημοκρατίας της Αυστρίας (επικύρωση) και της Μάλτας (προσχώρηση) να καταστούν συμβαλλόμενα μέρη της Σύμβασης της Χάγης του 1965 για την επίδοση. Εντούτοις, η Ομοσπονδιακή Δημοκρατία της Γερμανίας εξακολουθεί να έχει αμφιβολίες ως προς το αν η απόφαση, η έγκριση της οποίας εκκρεμεί σήμερα ενώπιον του Συμβουλίου, εμπίπτει στην αποκλειστική εξωτερική αρμοδιότητα της Ευρωπαϊκής Ένωσης. Δεν είναι σαφές για ποιον λόγο η μελλοντική εφαρμογή της Σύμβασης της Χάγης για την επίδοση ως προς την Αυστρία και τη Μάλτα θα μπορούσε να θίξει τους κοινούς κανόνες περί δικαστικής συνεργασίας μεταξύ των κρατών μελών σε αστικές υποθέσεις ή να μεταβάλει το πεδίο εφαρμογής των εν λόγω κανόνων (άρθρο 3, παράγραφος 2 της ΣΛΕΕ).

Η Σύμβαση της Χάγης για την επίδοση εφαρμόζεται έναντι τρίτων κρατών. Μεταξύ των κρατών μελών της Ευρωπαϊκής Ένωσης, υπερέχει σαφώς ο κανονισμός αριθ. 1393/2007 («Ευρωπαϊκός κανονισμός περί επιδόσεως»). Η απόφαση αυτή δεν πρέπει ως εκ τούτου να επέχει θέση υποδείγματος ούτε να αποτελέσει πρόκριμα για άλλα ενδεχόμενα μέτρα της Ευρωπαϊκής Ένωσης που θα σκοπεύουν να ρυθμίσουν παρεμφερείς καταστάσεις και στα οποία θα μπορούσε να διαδραματίσει ρόλο η αποκλειστική εξωτερική αρμοδιότητα της Ευρωπαϊκής Ένωσης.

Σχετικά με το υπ' αριθ. 9 σημείο «Α»: Κανονισμός (ΕΕ, Ευρατόμ) αριθ. .../... του Συμβουλίου, της XXXX, για την παράταση και τη σταδιακή κατάργηση των προσωρινών μέτρων παρέκκλισης από τον κανονισμό αριθ. 1, της 15ης Απριλίου 1958, περί καθορισμού του γλωσσικού καθεστώτος της Ευρωπαϊκής Οικονομικής Κοινότητας και από τον κανονισμό αριθ. 1, της 15ης Απριλίου 1958, περί καθορισμού του γλωσσικού καθεστώτος της Ευρωπαϊκής Κοινότητας Ατομικής Ενεργείας, τα οποία θεσπίστηκαν με τον κανονισμό (ΕΚ) αριθ. 920/2005

ΔΗΛΩΣΗ ΤΗΣ ΕΠΙΤΡΟΠΗΣ

«Η Επιτροπή είναι αποφασισμένη να λάβει όλα τα μέτρα στο πλαίσιο των αρμοδιοτήτων της, ώστε να καταστεί δυνατή η σταδιακή μείωση της παρέκκλισης και η μετάβαση σε πλήρες γλωσσικό καθεστώς για την ιρλανδική γλώσσα από την 1η Ιανουαρίου 2022.

Η αιτιολογική σκέψη 5 του κανονισμού του Συμβουλίου ορίζει ότι ο περιορισμός του πεδίου εφαρμογής της παρέκκλισης θα πρέπει να παρακολουθείται εκ του πλησίον και να αναθεωρείται με βάση τις διαθέσιμες μεταφραστικές δυνατότητες, ώστε να αποτρέπονται τυχόν καθυστερήσεις στη νομοθετική διαδικασία της Ένωσης. Το άρθρο 2 του κανονισμού του Συμβουλίου προβλέπει ότι κάθε αναθεώρηση των ημερομηνιών στόχου στο παράρτημα θα πρέπει να συμφωνηθεί ομόφωνα από το Συμβούλιο, σύμφωνα με το άρθρο 342 της Συνθήκης για τη λειτουργία της Ευρωπαϊκής Ένωσης. Εάν δεν είναι δυνατόν να επιτευχθεί ομοφωνία, ο περιορισμός του πεδίου εφαρμογής της παρέκκλισης θα εξακολουθήσει να ισχύει όπως προβλέπεται επί του παρόντος στο παράρτημα, με αποτέλεσμα, ενδεχομένως, καθυστερήσεις στη νομοθετική διαδικασία. Εάν από την έκθεση που προβλέπεται στο άρθρο 2 δεύτερο εδάφιο του κανονισμού του Συμβουλίου προκύπτει ότι τα θεσμικά όργανα της Ένωσης δεν διαθέτουν επαρκείς δυνατότητες ώστε να μειωθεί το πεδίο εφαρμογής της παρέκκλισης, όπως ορίζεται στο παράρτημα του εν λόγω κανονισμού, η Επιτροπή θα καλέσει το Συμβούλιο να τροποποιήσει τις ημερομηνίες στόχου στο παράρτημα.

Επιπλέον, το άρθρο 3 του κανονισμού του Συμβουλίου προβλέπει ότι, έως τον Ιούνιο του 2021 το αργότερο, η Επιτροπή θα υποβάλει έκθεση στο Συμβούλιο σχετικά με το εάν τα θεσμικά όργανα της Ένωσης διαθέτουν επαρκείς δυνατότητες ώστε να λήξει η παρέκκλιση. Εάν από την έκθεση προκύψει ότι τα θεσμικά όργανα της Ένωσης δεν διαθέτουν επαρκείς δυνατότητες ώστε να λήξει η παρέκκλιση, η Επιτροπή θα καλέσει το Συμβούλιο να αποφασίσει για την περαιτέρω παράταση της παρέκκλισης.»

**Σχετικά με το υπ'
αριθ. 16 σημείο
«Α»:**

**Στήριξη της Ευρωπαϊκής Ένωσης και των κρατών μελών της στο
διάβημα της Νέας Ζηλανδίας για την επανέναρξη της φαινοθηρίας
από την Ιαπωνία στον Νότιο Ωκεανό (πρόγραμμα «NEWREP-A»)
= Έγκριση**

ΔΗΛΩΣΗ ΤΗΣ ΕΠΙΤΡΟΠΗΣ

«Η Επιτροπή θα ήθελε να υπενθυμίσει ότι το κοινό διάβημα για τις ιαπωνικές δραστηριότητες επιστημονικής φαινοθηρίας απηχεί πάγιες θέσεις της Ένωσης και, ως εκ τούτου, δεν απαιτείται η έγκριση του Συμβουλίου για την πραγματοποίηση του διαβήματος εξ ονόματος της Ένωσης.

Όπως έχει ήδη αναφερθεί κατά το παρελθόν, η Επιτροπή υπενθυμίζει ότι η Ευρωπαϊκή Ένωση έχει αποκλειστική αρμοδιότητα στον τομέα της διατήρησης των θαλάσσιων βιολογικών πόρων σύμφωνα με τις διατάξεις του άρθρου 3 παράγραφος 1 στοιχείο δ) σε συνδυασμό με το άρθρο 38 και το παράρτημα Ι της Συνθήκης και, κατά συνέπεια, όλων των έμβιων υδάτινων πόρων στο πλαίσιο της κοινής αλιευτικής πολιτικής σύμφωνα με τον κανονισμό (ΕΕ) αριθ. 1380/2013 του Συμβουλίου. Το γεγονός ότι το συγκεκριμένο διάβημα πραγματοποιείται από κοινού από την ΕΕ και τα κράτη μέλη της δεν προδικάζει ενδεχόμενες μελλοντικές διαπραγματεύσεις όσον αφορά τη διατήρηση και τη διαχείριση των θαλάσσιων βιολογικών πόρων βάσει της κοινής αλιευτικής πολιτικής.

*

* *

**Σχετικά με το υπ'
αριθ. 9 σημείο «Β»:**

**Μεταναστευτική κρίση: θέματα δικαστικής συνεργασίας και
καταπολέμηση της ξενοφοβίας
= Επακολούθηση των μέτρων**

ΔΗΛΩΣΗ ΤΗΣ ΑΥΣΤΡΙΑΣ

«Θα ήθελα να ευχαριστήσω την Προεδρία για το παρόν έγγραφο, το οποίο προβλέπει κυρίως εντατικότερη συνεργασία σε ευρωπαϊκό επίπεδο. Αυτό είναι μέτρο ορθό και κατάλληλο.

Στην τελευταία μας σύνοδο, υποστηρίξατε ότι για την επίλυση της προσφυγικής κρίσης θα χρειαστούμε, στην πραγματικότητα, περισσότερη Ευρώπη και είχατε απόλυτο δίκιο. Υποφέρουμε από τις ανεπάρκειες του ευρωπαϊκού κανονιστικού πλαισίου, οι οποίες πρέπει να διορθωθούν εκτάκτως μέσα από μια κοινή ενωσιακή νομοθεσία περί ασύλου.

Δεν χρειάζεται να πούμε ότι ο αγώνας κατά της τρομοκρατίας είναι πρόκληση και για εμάς ως Υπουργούς Δικαιοσύνης και κανείς δεν μπορεί να αρνηθεί τους ενδεχόμενους κινδύνους κατάχρησης από μεμονωμένους τρομοκράτες των προσφυγικών και μεταναστευτικών ροών, οι οποίες δεν ελέγχονται ή δεν είναι πρακτικά δυνατό να ελεγχθούν, για ανθρωπιστικούς λόγους και λόγω της απαιτούμενης αναλογικότητας των κρατικών αναγκαστικών μέτρων.

Για οτιδήποτε πρέπει να γίνει τώρα, οδηγοί μας πρέπει να είναι η τάξη και οι αρχές του ανθρωπισμού. Είναι εξίσου σημαντικό να είμαστε αυστηροί στην εφαρμογή του νόμου, όπως και να είμαστε ανθρώπινοι μπροστά στην πραγματικότητα. Δεν πρέπει να υπάρχουν χαοτικές και ανεξέλεγκτες ροές προσφύγων στα εσωτερικά σύνορα της Ευρώπης και όσοι έχουν ήδη εισέλθει στην επικράτειά μας πρέπει να τύχουν ανθρώπινης και αξιοπρεπούς μεταχείρισης ανεξαρτήτως αν δικαιούνται άσυλο.

Παράλληλα, πρέπει να κάνουμε ό,τι μπορούμε για να τους βοηθήσουμε μέσα στις χώρες καταγωγής τους και να εξαλείψουμε τους λόγους που τους αναγκάζουν να τις εγκαταλείψουν.

Εντούτοις, αν η Ευρώπη επιθυμεί να παραμείνει ενιαίος χώρος ελευθερίας, ασφάλειας και δικαιοσύνης, πρέπει να διαφυλάξει τώρα την εσωτερική της ελευθερία, προστατεύοντας αποτελεσματικά τα εξωτερικά της σύνορα. Η κατάργηση των εσωτερικών συνόρων με τη Συμφωνία του Σένγκεν ήταν ένα αξιοσημείωτο βήμα προόδου το οποίο δεν μπορούμε να στερηθούμε και το οποίο πρέπει να υποστηριχθεί μέσω του αποτελεσματικού ελέγχου των εξωτερικών συνόρων της Ευρώπης.

Οι επικριτές της ΕΕ συχνά την κατηγορούν ότι επανειλημμένως κάνει το δεύτερο βήμα έχοντας ξεχάσει το πρώτο. Ίσως αυτό συνέβη και σε αυτή την περίπτωση ή ίσως κολλήσαμε στη μέση της διαδρομής. Αν πράγματι συμβαίνει αυτό, πρέπει να διορθώσουμε τις παραλείψεις μας επείγοντως.

Η ελευθερία, η ασφάλεια και η δικαιοσύνη αλληλοεξαρτώνται. Όσο δεν υπάρχει αποτελεσματικός έλεγχος των εξωτερικών μας συνόρων, οι ελευθερίες που κερδήθηκαν με τη Συμφωνία του Σένγκεν διακυβεύονται, διότι ασκούνται εις βάρος της ασφάλειάς μας. Και αυτό είναι κάτι που δεν μπορούμε και δεν πρέπει να επιτρέψουμε να συμβεί. Εμείς ως Υπουργοί Δικαιοσύνης πρέπει να ενδιαφερθούμε για αυτό. Οι ελευθερίες που κερδήθηκαν με τη Συμφωνία του Σένγκεν πρέπει να διαφεντεύονται!

Ο κανονισμός του Δουβλίνου καταρτίστηκε εξ αρχής ως πιθανή βάση μιας πανευρωπαϊκής νομοθεσίας περί ασύλου και όχι ως πεδίο ανάπτυξης εθνικών συμφερόντων. Στην πράξη δεν λειτουργεί, αλλά αυτό δεν αλλάζει τη δεσμευτική του ισχύ. Πρέπει να αναθεωρηθεί με απώτερο στόχο μια πανευρωπαϊκή νομοθεσία περί ασύλου.

Αυτή η πανευρωπαϊκή νομοθεσία περί ασύλου πρέπει να περιέχει ενιαίους κανονισμούς για την υποβολή αιτήσεων στις ενωσιακές αρχές, ενιαίες διαδικασίες εισδοχής, ενιαία κριτήρια ελέγχου και, κατά το δυνατόν, ενιαία πρότυπα περίθαλψης και μεταχείρισης των αιτούντων άσυλο. Πρέπει να προβλέπει επαρκή και ρεαλιστική κατανομή του οικονομικού βάρους μεταξύ όλων των κρατών μελών, καθώς και την εκτελεστότητα των αποφάσεων και των κατανομών των προσφύγων σε ενωσιακό επίπεδο.

Εντούτοις, έως ότου επιτευχθεί αυτό, πρέπει να αποτρέψουμε τις ανεξέλεγκτες ροές προσφύγων προς όφελος της ασφάλειας και να εξαλείψουμε τα υπεράριθμα αιτήματα που υποβάλλονται σε μεμονωμένα κράτη, προκειμένου να προστατευθούν οι εσωτερικές ελευθερίες της ΕΕ.

Πρέπει να επαναφέρουμε την τάξη, και, στο μέλλον, να δεχόμαστε μόνο αιτήσεις ασύλου που έχουν υποβληθεί σε διπλωματικές αντιπροσωπίες της ΕΕ στο εξωτερικό ή στα κέντρα καταγραφής που έχουν δημιουργηθεί για αυτόν τον σκοπό από την ΕΕ ή τη διεθνή κοινότητα. Αυτή θα ήταν η πλέον εύλογη μετάβαση προς μια νέα και πλήρως λειτουργική πανενωσιακή νομοθεσία περί ασύλου.

Αυτό δεν είναι άρνηση του δικαιώματος ασύλου, αλλά αξιόπιστη διασφάλιση του δικαιώματος προσφυγής των ατόμων στη δέουσα νομική διαδικασία, την οποία ορθώς ζητά η Ύπατη Αρμοστεία του ΟΗΕ για τους Πρόσφυγες (UNHCR) και η οποία, σε περίπτωση θετικής έκβασης, μπορεί να οδηγήσει στη χορήγηση θεώρησης εισόδου στους αιτούντες. Μόνο έτσι μπορεί να αποτραπεί η εξάρτηση των αιτούντων άσυλο από τα εγκληματικά δίκτυα διακινητών και να αποφευχθούν οι κίνδυνοι για τη ζωή τους. Είναι προς το συμφέρον τόσο το δικό τους όσο και το δικό μας να καθορίσουμε με αυστηρότητα και σαφήνεια το νομικό πλαίσιο και τις νομικές προϋποθέσεις, προκειμένου να συνεχίσουμε την πορεία προς μια πανευρωπαϊκή και ενιαία νομοθεσία περί ασύλου.

Πρέπει να διασφαλίσουμε ότι επικρατεί ο νόμος. Αυτό είναι το σαφές μήνυμα που πρέπει να στείλουμε σε όλους όσους επιθυμούν να έλθουν στην Ευρώπη. Όσοι έχουν ήδη φθάσει στην Ευρώπη δικαιούνται ευλόγως να αναμένουν τη δέουσα νομική διαδικασία και, πρωτίστως, να αναμένουν ανθρώπινη μεταχείριση. Διότι η Ευρώπη προασπίζεται και αυτές τις αξίες, ήτοι την ελευθερία, την ασφάλεια, τη δικαιοσύνη και τον ανθρωπισμό, και η μία προϋποθέτει την άλλη.

Η Ευρώπη δεν πρέπει να βρεθεί σε θέση να διαπραγματεύεται την εκ των πραγμάτων κατανομή προσφύγων με επιμέρους κράτη τα οποία ήδη φιλοξενούν υπεράριθμους πρόσφυγες ή είναι απρόθυμα, των οποίων οι κυβερνήσεις δέχονται πιέσεις από λαϊκιστικά κινήματα και τα οποία πρέπει να εισαγάγουν περιορισμούς για όλους τους πολίτες. Αντιθέτως, θα πρέπει να διαπραγματευτούμε την υπεύθυνη κατανομή και εφαρμογή των διαδικασιών ασύλου πριν προκύψουν χαοτικές ροές απεριορίστου αριθμού προσφύγων, των οποίων οι ελπίδες και οι προσδοκίες συχνά εξανεμίζονται εν τέλει και οι οποίοι, πράγμα κατανοητό λόγω απόγνωσης, τίθενται πάρα πολύ συχνά στο έλεος εγκληματικών συμμοριών διακινητών που πρέπει να καταπολεμηθούν με κάθε δυνατό μέσο!

Κάθε κράτος μέλος είναι ελεύθερο να παρέχει περισσότερη ελευθερία εκδίδοντας θεωρήσεις κατά περίπτωση. Εντούτοις, η Ευρώπη εν συνόλω πρέπει να γνωρίζει και να μπορεί να ελέγχει ποιος εισέρχεται στο έδαφός της, τότε και υπό ποιες προϋποθέσεις. Αυτό πρέπει να το διασφαλίσουμε.

Είναι σημαντική η διαφορά μεταξύ της προσωπικής συνομιλίας με τους πρόσφυγες και της κατανόησης των ανησυχιών τους σε συναισθηματικό επίπεδο –όπως εγώ ο ίδιος πράττω συχνά– και της σοβαρής εξέτασης των νομικώς αναγκαίων μέτρων προς το συμφέρον της ΕΕ.

Η διαφορά αυτή είναι η ευθύνη.

Πλέον, για την επίλυση αυτού του προβλήματος, το οποίο διακυβεύει το υπέροχο όραμα της ευρωπαϊκής ενότητας, χρειαζόμαστε και την τάξη και τον ανθρωπισμό και, ως εκ τούτου, περισσότερη Ευρώπη.»